

# Hélène CHARDERON

Professeur agrégé - anglais



Helene-Cecile.Charderon@ac-clermont.fr

## PARCOURS SYNTHÉTIQUE

- Mon parcours se partage entre France et Irlande.
  
- Lectrice à Mary Immaculate College, University of Limerick, Irlande
- Professeur Certifié d'anglais de 2010 à 2016
- A.T.E.R. au sein du Department of French Studies de Mary Immaculate College, University of Limerick, Irlande
- Professeur Certifié de 2019 à 2021
- Professeur Agrégé depuis 2021
  
- Master of Arts in British Literature, 2007, Mary Immaculate College, University of Limerick, Irlande (axe de recherches : la représentation de l'esclavage des enfants dans la littérature britannique du XIX<sup>e</sup> siècle)
- Master Recherche en littérature comparée, 2010, Université Blaise Pascal (axe de recherches : analyse idéologique de *A Little Princess* et *The Secret Garden* de Frances Hodgson Burnett)
- Thèse de doctorat (PhD), 2020, Mary Immaculate College, University of Limerick, Irlande (axe de recherches : l'implication idéologique de la littérature enfantine dans le débat sur l'éducation en France au XIX<sup>e</sup> siècle)

## AXES ET THÉMATIQUES DE MA RECHERCHE

- Littérature enfantine et roman social du XIX<sup>e</sup> siècle en France et au Royaume-Uni
- Contes
- Théorie littéraire
- Analyse idéologique du discours
- Education et pédagogie
- Réception
- Œuvres pour enfants de Frances Hodgson Burnett, George Sand, Hector Malot et la Comtesse de Ségur

# PARCOURS PROFESSIONNEL

## CURSUS UNIVERSITAIRE

---

- 2021** Admise à l'agrégation interne d'anglais (rang 30/70)
- 2016 - 2020** PhD in French Studies : thèse de Doctorat (« Instruire et Plaire : l'implication idéologique de la littérature enfantine dans le débat sur l'éducation en France au XIXe siècle »)  
Mary Immaculate College (University of Limerick)  
Limerick – Irlande
- 2009 - 2010** Master 2 Littératures Modernes et Contemporaines Spécialité Anglais ("Text and ideology in children's literature: a reading of Frances Hodgson Burnett's *A Little Princess* and *The Secret Garden*")  
Université Blaise Pascal  
63000 Clermont-Ferrand
- 2008** Admise au CAPES externe d'anglais (rang 96 / 942)  
Université Blaise Pascal  
63000 Clermont-Ferrand
- 2006 - 2007** Master of Arts - Modern English Literature ("The Representation of Child-labour in Nineteenth-century Literature")  
Mary Immaculate College (University of Limerick)  
Limerick – Irlande
- 2004 - 2005** Licence Lettres Langues et Civilisations Etrangères spécialité Anglais  
Université Blaise Pascal  
63000 Clermont-Ferrand
- 2002 - 2004** Classes Préparatoires aux Grandes Ecoles : Hypokhâgne et Khâgne (spécialisation anglais)  
Lycée Blaise Pascal  
63000 Clermont-Ferrand
- 2002** Baccalauréat Général Série Littéraire

## POSTES D'ENSEIGNEMENT

---

<b>2021 -</b>	Professeur agrégée (anglais) Collège C. Delbo 03240 Tronget
<b>2021-2022</b>	Professeur interrogateur en CPGE Lycée Blaise Pascal 63000 Clermont-Ferrand
<b>Septembre- décembre 2021</b>	Chargée de cours d'anglais pour le Département Information- Communication Option Journalisme, niveau L2 Université Clermont Auvergne - IUT d'Allier Pôle Universitaire Lardy 03200 Vichy
<b>Janvier - mai 2021</b>	Chargée de cours d'anglais pour le Département LLCER (Langues, Littératures, Civilisations Etrangères et Régionales), niveaux L1 et L3 Institut National Universitaire Champollion Pôle Universitaire Lardy 81012 Albi
<b>Septembre- décembre 2020</b>	Chargée de cours d'anglais pour le Département Information- Communication Option Journalisme, niveau L2 Université Clermont Auvergne - IUT d'Allier Pôle Universitaire Lardy 03200 Vichy
<b>2019 - 2021</b>	Professeur certifiée bi-admissible (anglais) Collège C. Delbo 03240 Tronget
<b>2016 - 2019</b>	- A.T.E.R. attachée au Department of French Studies, Mary Immaculate College (University of Limerick) - Irlande  - Enseignante à l'Alliance Française de Limerick  - Enseignante au CAVILAM (Alliance Française de Vichy), cours d'anglais et de Français Langue Etrangère. 03000 Vichy
<b>2012 - 2016</b>	Professeur certifiée bi-admissible (anglais) Collège G. Bataille 15400 Riom-ès-Montagnes
<b>2010 – 2012</b>	Enseignante certifiée (anglais) Collège G. Bataille, 15400 Riom-ès-Montagnes Lycée Marmontel, 15200 Mauriac Collège du Val de Cère, 15150 Laroquebrou

- 2009 - 2010** Enseignante certifiée (anglais) stagiaire  
Collège Diderot  
63260 Aigueperse
- 2005 - 2007** Lectrice attachée au Department of French Studies, Mary Immaculate  
College (University of Limerick, Irlande)

---

### RESPONSABILITÉS PÉDAGOGIQUES

---

- 2016 - 2019**
- examinatrice interne pour les examens oraux de langue française (étudiants de 1<sup>e</sup> année, Bachelor of Arts et Bachelor of Education, Department of French Studies, Mary Immaculate College, University of Limerick, Irlande)
  - examinatrice interne pour les examens oraux de littérature française (étudiants de 2<sup>e</sup> année et de 4<sup>e</sup> année, Bachelor of Arts, Department of French Studies, Mary Immaculate College, University of Limerick, Irlande)

---

### CERTIFICATIONS EN LANGUES

---

- Anglais** Cambridge Speaking Examiner niveau A2 Key depuis 2020  
Formation suivie au CAVILAM Alliance Française  
03000 Vichy
- Français Langue Etrangère**
- Habilitation DELF A1-A2 : attestation délivrée le 15 décembre 2017, valable jusqu'au 18 novembre 2022  
Formation suivie à l'Alliance Française de Waterford, Irlande
  - Certification Complémentaire dans le secteur disciplinaire Français Langue Seconde (obtenue en 2019)

## ACTIVITÉS DE RECHERCHE

### AFFILIATIONS ET ADHÉSIONS À DES UNITÉS DE RECHERCHES

---

Membre associée au Centre de Recherches sur les Littératures et la Sociopoétique (CELIS), Université Clermont Auvergne (<https://celis.uca.fr/le-celis/membres-associes/helene-charderon>).

Membre de L'Association des Amis d'Hector Malot et de George Sand Studies.

### PUBLICATIONS

---

« L'enfant naufragé : la littérature enfantine comme espace de civilisation », dans Ledwina, Anna, *L'enfant dans la littérature d'expression française et francophone. Études rassemblées et présentées par Anna Ledwina*, Opole : Wydawnictwo Uniwersytetu Opolskiego, 2019, p. 29–38.

« Le mal, ou l'ombre de l'ignorance : les *Contes d'une Grand'mère*, manifeste d'éducation de George Sand », dans Zanone, Damien (éd.), *Les cahiers George Sand* n° 41, septembre 2019, p. 91–105.

« "Retrancher le merveilleux de la vie de l'enfant, c'est procéder contre les lois mêmes de la nature" : la nature fantastique dans *Contes d'une grand'mère* de George Sand », dans le numéro spécial de *George Sand Studies*, intitulé *Romans fantastiques, contes, légendes, fantaisies*. vols. 39-40 (2020-2021), édité par I. Naginski et A. Marcoline, p. 49–64.

« De l'homme machine à l'homme social, la ville industrielle dans *Sans Famille* et *En Famille* d'Hector Malot », *Convergences francophones*, numéro 7.1, 2022, Ioana Marcu et Ramona Malița (ed.), publié le 26/06/2022.  
[<https://mrujs.mtroyal.ca/index.php/cf/issue/view/51>].

« "The deaf man turned a deaf ear": metaphors of deafness and the critical gaze in the works of la Comtesse de Ségur », in *Children, Deafness and Deaf Cultures in Popular Media*, edited by John Stephens and Vivian Yenika-Agbaw, Jackson: University Press of Mississippi, publication à venir (décembre 2022).

## COMMUNICATIONS (colloques, journées d'étude)

---

« L'enfant naufragé : la littérature enfantine comme espace de civilisation »  
Conférence intitulée « L'enfant dans la littérature française et francophone », organisée par la Chaire de Culture et de Langue françaises, Université d'Opole (Pologne), 17-18 mai 2018.

« The subversive significance of Hector Malot's texts for children »  
Conférence intitulée « Radical Youth Literature and Culture », organisée par l' IRSSC (The Irish Society for the Study of Children's Literature) à Dublin, les 29 et 30 mars 2019.

« Instruire et plaire : l'implication idéologique de la littérature enfantine dans le débat sur l'éducation en France au XIX<sup>e</sup> siècle. Présentation de recherches »  
Colloque organisé par l'ADEFFI (Association Des Etudes Françaises et Francophones d'Irlande) à Maynooth University, le 13 avril 2019.

## RESPONSABILITÉS ÉDITORIALES

---

Evaluation de deux articles pour « S'intruire? S'évader? S'émouvoir? Perspectives contemporaines des littératures pour les adolescents et les jeunes adultes », *Romanica Silesiana* 2021 n°1 (19), Ewa Drab, Aleksandra Komandera (éditrices), L'Institut des Langues Romanes et de Traduction, Université de Silésie à Katowice (Pologne), décembre 2020.

Evaluation d'un article, « Silencing Scandal: Hector Malot's Les millions honteux », Dix-Neuf, Volume 27 (2023), Andrew Watts (ed), à paraître.

Evaluation de l'article « The Fantastic in the Works of Ananda Devi », *Romanica Silesiana* 2023, Aleksandra Komandera (ed), L'Institut des Langues Romanes et de Traduction, Université de Silésie à Katowice (Pologne), à paraître.

## PROJETS EN COURS

---

Travail de recherches pour un article sur la figure de l'étranger dans les *Contes d'une Grand'mère* de George Sand pour la revue *George Sand Studies* 2022-2023.

Travail de recherches sur les adaptations des *Malheurs de Sophie* (La Comtesse de Ségur) et de *Sans Famille* (Hector Malot) : explorer le dialogue idéologique qui s'instaure entre texte-source et produit adapté. Ce travail s'inscrit dans la continuité de ma thèse, « L'implication idéologique de la littérature enfantine dans le débat sur l'éducation en France au XIX<sup>e</sup> siècle » (soutenue en 2020) afin d'enrichir le projet de publication d'une monographie